

**Strogo se pridržavajte uputstava koje donosi ovaj priručnik.** Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost za eventualne nezgode, štete ili požar, do kog bi moglo da dođe zbog nepridržavanja uputstava koje donosi ovaj priručnik. Kuhinjski aspirator projektovan je za odvodjenje dima i pare koji nastaju u toku kuhanja, i namenjena je isključivo za domaću upotrebu.

**Izgled aspiratora možda će da se razlikuje od crteža u ovom priručniku. Bez obzira na to, uputstva za upotrebu, održavanje i montažu ostaju nepromenjena.**

! Važno je sačuvati ovaj priručnik kako biste ga mogli konsultovati u svakom momentu. Ukoliko prodate ili poklonite ovaj proizvod, ili se preselite, uverite se da priručnik uvek bude zajedno sa proizvodom.

! Pažljivo pročitajte uputstva: u njima se nalaze važne informacije o instalaciji, upotrebi i bezbednosti.

! Nemojte raditi nikakve mehaničke ili električne varijacije (izmene), odnosno zahvate na proizvodu ili na odvodnim crevima za izbacivanje pare.

! Pre instalacije aparata proverite da li ste primili sve komponente neoštećene. Ako otkrijete da je neki sastavni deo oštećen, pozovite svog prodavca, a aparat nemojte instalirati.

**Napomena:** Pojedinosti koje su označene znakom "("\*)" znači da je to pribor koji je priložen samo određenim modelima, ili može da se poruči kao dodatna oprema, koja nije priložena ka aparatu.



### PAŽNJA!

**Upozorenje!** Aparat nemojte spajati na električnu mrežu sve dok niste kompletno završili sa instaliranjem.

Pre bilo kakvog čišćenja ili održavanja, iskopčajte kuhinjski aspirator iz električne mreže vadeći utikač iz utičnice ili isključivši opšti kućni prekidač/šalter, odnosno osigurač.

U toku svih radova na instalaciji i montaži te održavanju aspiratora, uvek nosite zaštitne rukavice.

Aparat nije namenjen za upotrebu licima (uključujući i decu) smanjenih fizičkih, osetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili licima s nedostatkom iskustva i znanja, izuzev ako su pod kontrolom lica, zaduženih za njihovu bezbednost, koja će ih poučiti u vezi bezbedne upotrebe aparata.

Aparat je namenjen odraslim osobama. Trebate paziti na malu decu i nemojte im dozvoliti da se igraju aparatom.

Aparat je namenjen odraslim osobama. Nemojte dozvoliti deci da se igraju sa kontrolnim elementima aparata ili sa samim aparatom.

Kuhinjski aspirator nemojte nikada koristiti ako pregrada ili mrežica na njoj nije pravilno montirana!

Ne upotrebljavajte NIKADA aspirator kao podlogu na koju ćete stavljati predmete ukoliko to nije jasno naglašeno.

Prostorija treba da ima oblinio provetrvanje, kada se kuhinjski aspirator koristi istovremeno s drugim aparatima u kojima sagoreva zemni gas ili neko drugo gorivo.

Sistem za odvajanje hlapova iz ovog aparata ne sme da bude sproveden u crevo koje se koristi za izbacivanje dimova koje proizvode ostali aparati koji za svoj rad koriste gas ili neko drugo gorivo.

Strogo se zabranjuje flambiranje, odnosno upotreba otvorenog plamena za pripremanje hrane ispod aspiratora.

Korišćenje nekontrolisanog otvorenog plamena je štetno za filtere te može i da izazove požar, zato bi u svakom slučaju trebalo da se ga izbegava.

Postupak prženja neka uvek bude pod vašom kontrolom kako biste izbegli da se pregrevano ulje zapali.

Određeni delovi mogu znatno da se ugreju kada se koriste zajedno sa aparatima za kuhanje.

Što se tiče tehničkih mera kojih treba da se pridržavate u vezi odvoda dima i hlapova, strogo se pridržavajte propisa nadležnih lokalnih vlasti.

Kuhinjski aspirator treba često i redovito čistiti i prati, kako spolja tako i iznutra (BAREM JEDNOM MESEČNO).

Aspirator čistite u skladu sa svime što je navedeno u uputstvima za održavanje koje donosi ovaj priručnik. Nepridržavanje propisa o čišćenju aspiratora i zamene i čišćenja filtera povećava opasnost od požara.

Ne upotrebljavajte niti ne ostavljajte kuhinjsku aspirator, a da niste pravilno montirali osvetljenje, jer postoji rizik od električnog udara.

Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost radi eventualnih neprilik, štete ili požara koje bi mogao izazvati aparat ili koji bi nastali na aparatu, a koje proizlaze iz nepridržavanja uputstava koje donosi ovaj priručnik.

Ovaj aparat je označen u skladu s Evropskom Direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Proverite da li ste proizvod otpremili na otpad i zbrinuli u skladu s lokalnim propisima, čime ćete doprineti ka sprečavanju i otklanjanju eventualnih negativnih posledica za životnu sredinu i za zdravje ljudi.



Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava da se taj proizvod ne sme bacati u đubre zajedno sa običnim otpacima iz domaćinstva. Umesto toga proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu elektronskih i električnih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprečite potencijalne negativne posledice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem istrošenog proizvoda. Za detaljnije informacije o tretmanu, odlaganju i ponovnom korišćenju ovog proizvoda, obratite se odgovarajućim općinskim ustanovama, službi za odvoz kućnog otpada, ili prodavnicu u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

Aparat je dizajniran, ispitani i izrađen u skladu s narednim standardima odnosno propisima:

- Bezbednost: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Efikasnost delovanja: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC (elektromagnetska kompatibilnost): EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Preporuke za pravilnu upotrebu da bi smanjili uticaj na okoliš: UPUTITE aspirator u rad na minimalnoj brzini kada započinjete sa kuvanjem. Ostavite ga da radi još nekoliko minuta nakon što ste završili s kuvanjem. Brzinu odnosno stepen rada povećajte samo u slučaju veće količine dima i pare, a izrazito jak stepen rada, odnosno visoku brzinu koristite isključivo u krajnjim slučajevima. Po potrebi zamenite ugljene filtre (odnosno ugljeni filter), kako biste sačuvali dobru efikasnost odstranjuvanja neprijatnih mirisa. Po potrebi očistite filtre za masnoću (odnosno filter za masnoću), kako biste sačuvali njihovu efikasnost. Koristite odvodna creva s najvećim prečnikom, navedenim u ovom priručniku, jer će tako efikasnost da bude optimalna, a buka minimalna.

#### Dodatne specifikacije u vezi instalacije aspiratora:

Za instalaciju aspiratora koristite samo šrafove za pričvršćenje koji su priloženi k aparatu. Ako šrafovi nisu priloženi, treba da kupite šrafove odgovarajućeg tipa. Koristite pravilnu dužinu šrafova, u skladu s podacima u Uputstvima za montažu. Ako se dvoumite posavetujte se s ovlašćenim serviserom, centrom za pomoć korisnicima, ili sa nekim drugim odgovarajućim sposobljenim licem.

**UPOZORENJE!** Ako šrafove ili okove za pričvršćenje ne montirate u skladu s ovim uputstvima može nastati opasnost električnog udara.

#### UPOTREBA

Aspirator je izrađen tako da može da se koristi bilo u odvodnoj ili u filterskoj varijanti.



#### Odvodna varijanta

U ovom se slučaju para i dim izbacuju napolje uz pomoć posebnog creva za odvod koji se pričvršćuje za spojnu prirubnicu na gornjem delu aspiratora.

Upozorenje! Odvodno crevo nije priloženo sa opremom te treba da se kupi. Prečnik odvodnog creva treba da bude jednak prečniku spojne prirubnice na aspiratoru.

U horizontalnom delu crevo treba lagano da se uspinje prema gore (otprilike 10°) na način da izbacuje vazduh prema spolja što je lakše moguće.

**Pažnja!** Ako je kuhinjski aspirator opremljen karbonskim filterima, njih treba ukloniti.

Povežite kuhinjski aspirator i otvore u zidu za odvajanje dima odnosno gasova s istim prečnikom otvora za vazduh na aspiratoru (spojna prirubnica).

Korišćenje creva i otvora za izbacivanje na zidu koji imaju manji prečnik smanjiće sposobnost usisavanja te će dovesti do znatnog povećanja buke.

Stoga otklanjamo bilo kakvu odgovornost u vezi s takvim slučajevima.

! Koristite odvodno crevo koje treba da bude što kraće.

- ! Kada instalirate odvodno crevo gledajte da ima minimalni mogući broj pregiba. Najveći dozvoljeni ugao savijanja iznosi 90°.
- ! Izbegavajte drastične promene veličine prečnika creva.
- ! Koristite creva koja imaju što je moguće glađu unutrašnjost.
- ! Materijal od kog je izrađeno crevo za odvod vazduha treba da bude odobreno odgovarajućim sertifikatima.



## Filterska varijanta

Za ovu varijantu treba vam ugljeni (karbonski) filter, kog možete da nabavite u radnji sa kućanskim aparatima. Filter će očistiti usisani vazduh od masnoća i mirisa, te će ga očišćenog ponovo vratiti u prostoriju kroz izlazne otvore na gornjoj strani aparata.

### Postavljanje

Minimalna udaljenost između nosive podloge za sudove na uređaju za kuvanje i najnižeg dela kuhinjskog aspiratora ne sme da bude niža od 50 cm kada se radi o električnim šporetima, a 65 cm u slučaju kombinovanih šporeta ili šporeta na gas.

Ukoliko uputstva za instalaciju aparata na gas govore da treba uraditi veći razmak, pridržavajte se tih uputstava.



## Spajanje na električnu instalaciju

Napon električne mreže treba odgovarati specifikacijama napona koji je naveden na natpisnoj tablici koja se nalazi u unutrašnjosti kuhinjskog aspiratora. Ukoliko je na priključnom kablu utikač, povežite kuhinjski aspirator preko utičnice koja zadovoljava važeće propise na snazi i koja je postavljena na pristupačnom mestu čak i nakon instalacije.

Ako priključni kabl nije opremljen utikačem (direktno povezivanje s mrežom) ili utičnica nije postavljena na pristupačnom mestu nakon instalacije, treba ugraditi dvopolan prekidač koji udovoljava standardima i koji obezbeđuje kompletно iskopčavanje aparata od električne mreže u uslovima kategorije III o previsokom naponu, u skladu s propisima o instalaciji.

**Upozorenje!** Pre nego što kuhinjski aspirator ponovo priključite na električnu mrežu te proverite pravilno funkcionisanje, uvek proverite i da li je priključni kabl bio pravilno montiran.

### Način montaže

Aparat je veoma težak. U postavljanju i rukovanju aspiratorom prilikom njegove instalacije neka učestvuju barem dve osobe. Pre nego što počnete s instalacijom:

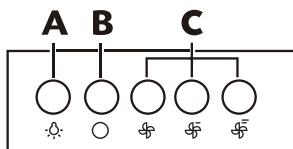
- Proverite da li proizvod koji ste kupili ima dimenzije koje odgovaraju mestu koje ste izabrali za instalaciju.
- Uklonite aktivni karbonski filter ukoliko je priložen (pogledati poglavje koje se odnosi na to). Ugljene filtere treba montirati samo ako kuhinjski aspirator koristite u filterskoj verziji.
- Proverite da se u unutrašnjosti aspiratora možda ne nalazi kakav materijal ili drugi predmeti (koji bi tamo mogli da upadnu u toku prevoza (na primer kesice sa šrafovima, garantni list, itd.) , te ih po potrebi izvadite i sačuvajte.
- Ukoliko je moguće, iskopčajte i pomerite slobodno stojeci šporet ili nameštaj koji se nalazi ispod ili u blizini zone na koju se postavlja kuhinjski aspirator kako bi se olakšao pristup plafonu ili zidu na koji se postavlja aspirator. Ukoliko to nije moguće, preko površine za kuvanje ili preko šporeta prebacite deblju zaštitnu prevlaku, kako bi zaštitili sve ono što bi moglo da se ošteći prilikom montaže aspiratora. Za sastavljanje aparata izaberite ravnu površinu i pokrijte je zaštitnim pokrivačem, na kog stavite sve delove kuhinjskog aspiratora i materijal za njegovu montažu.
- Uverite se da u blizini zone u kojoj ćete instalirati kuhinjski aspirator (u zoni u kojoj je moguć pristup nakon što ste završili sa montiranjem aspiratora) postoji utičnica za struju i da je moguć spoj na instalaciju za odvajanje dimova napolje (samo za usisnu verziju).
- Obavite sve potrebne zidarske radove (na primer instaliranje električne utičnice i/ili otvora za prolazak odvodnog creva).

Kuhinjski aspirator ima priložene zidne plastične tiple za pričvršćenje koji su primereni za skoro sve zidove ili plafone. Bez obzira na to, kvalifikovani stručnjak treba da utvrdi primerenost materijala obzirom na vrstu zida ili plafona. Zid ili plafon treba da bude dovoljno čvrst kako bi podneo težinu kuhinjskog aspiratora.

Nemojte pokušavati ovaj aparat pričvrstiti na zid odnosno ugraditi pomoću pločica, fugirne mase odnosno žbuke ili sa silikonskim kitom. Aparat je namenjen isključivo površinskoj montaži.

## FUNKCIONISANJE APARATA

Visoku brzinu rada koristite samo u slučaju velike koncentracije pare i dima u toku kuvanja. Savetujemo da uključite usisavanje 5 minuta pre nego što započnete s kuvanjem i da ostavite aspirator da radi još otrpilike 15 minuta nakon što ste završili s kuvanjem.



Kontrolna tabla

A – Taster za paljenje osvetljenja

B – Taster za isključenje

C – Taster za regulisanje brzine rada aspiratora

**Za isključenje osvetljenja na aspiratoru:**

pritisnite tastera A.

**Za pokretanje aspiratora ili za promenu brzine rada bilo kada kad aspirator već radi:**

pritisnite taster C za prvu, drugu ili treću brzinu rada, obzirom na vaše potrebe.

**Za isključenje rada aspiratora:**

pritisnite taster B.

## ODRŽAVANJE

Upozorenje! Pre bilo kakvog postupka čišćenja ili održavanja, iskopčajte kuhiinski aspirator iz napajanja električnom strujom na način da izvadite utičač ili isključite glavni prekidač odnosno osigurač kućne instalacije.

Ako je aparat priključen na električnu mrežu preko utičnice, izvucite utičač iz utičnice.

## Čišćenje

Kuhiinski aspirator treba često čistiti (barem isto tako često kao i filtere za uklanjanje masnoće), kako s unutrašnje tako i sa spoljne strane. U tu svrhu koristite ovlaženu krupu s neutralnim deterdžentom. Izbegavajte upotrebu grubih odnosno abrazivnih proizvoda za čišćenje. NEMOJTE KORISTITI ALKOHOL!

**UPOZORENJE:** Ako se ne pridržavate osnovnih preporuka u vezi sa čišćenjem aparata i pravilima o zamjeni filtera, povećava se rizik od požara. Zato se preporučuje da se pridržavate navedenih uputstava.

Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost za eventualne štete nastale na motoru, ili štete koje bi nastale zbog požara izazvanog kao posledica neodgovarajućeg održavanja ili neuvažavanja gore navedenih bezbednosnih predostrožnosti.

## Filteri

**Metalni filter za masnoću** zadržava čestice masnoće koje se stvaraju prilikom kuvanja.

Taj filter za masnoću treba čistiti jednom mesečno koristeći neagresivne deterdžente, bilo ručno ili u mašini za pranje sudova, u kom slučaju morate izabrati program pranja s kratkim ciklusom i na niskoj temperaturi.

Ako filter perete u mašini za pranje sudova, možda će opaziti manju promenu ili gubitak boje, što ni u kom slučaju ne utiče na efikasnost rada filtera.

Da biste skinuli filter za uklanjanje masnoće povucite feder ručiću koja će da se otkači.

**Papirnati (sintetički) filter** za masnoću treba zameniti najmanje na svaka dva meseca, odnosno kada je kroz otvor u rešetki vidljiva boja filtera. Papirnati filter ofarban je samo na jednoj strani. Kada namestite filter, ta boja ne sme da bude vidljiva kroz otvore u rešetki.

**Ugljeni filter (samo za filtersku izvedbu aspiratora)** zadržava neugodne mirise koji se stvaraju prilikom kuvanja.

Nakon duže upotrebe dolazi do zasićenja filtera – ovisno o načinu kuvanja i o učestalosti čišćenja filtera za masnoću. U svakom slučaju kasetu ugljenog filtera treba zameniti na svaka četiri meseca. Ugljeni filter NIJE dozvoljeno prati ili regenerisati.

## Zamena sijalice

Aspirator je opremljen sistemom za osvetljenje koji se zasniva na LED tehnologiji. LED sijalice omogućuju optimalnu osvetljenost, njihov životni vek je 10 puta duži od životnog veka uobičajenih sijalica, a istovremeno omogućuju i 90 % uštede električne energije.

Promenite oštećenu sijalicu. Koristite isključivo LED sijalice E14 4 W × 1.

Detaljnije informacije nači ćeće na skicama za montažu br. 20 i 21 u priručniku.

## Saveti za štednju energije

- Na početku kuvanja uputite aspirator u rad na minimalnoj brzini rada, kako bi kontrolisali vlagu i odvajali mirise koji nastaju u toku kuvanja.
- Visoku brzinu rada koristite samo kada je to doista i potrebno.
- Brzinu rada aspiratora povećajte samo kada je to neophodno potrebno zbog količine hlapova.
- Za optimalnu efikasnost uklanjanja masnoće i mirisa održavajte čistoću svih filtera aspiratora.